

指導教員所見  
**Supervisor's Remarks**

当該学生の氏名

Student's Name

私費外国人留学生に対する大学からの推薦を要する奨学金の学内募集を行うに当たり、お伺いします。

数年間に渡って先生が指導されてきた学生のうち、当該学生は、次の項目でどの辺りに位置するか、いずれか1つをお選びください。

We would like to ask you about self-supporting international students as to the application for scholarships through the university.

Please select one best position with each item below that applies to the above named student compared with the students who you have advised for several years.

1. 勉学の意欲 Motivation to study

トップ5% [Top5%]    トップ20% [Top 20%]    平均以上[Above-average]    平均的[Average]    平均以下 [Below-average]

2. 勉学の適性 Attitude toward study

トップ5% [Top5%]    トップ20% [Top 20%]    平均以上[Above-average]    平均的[Average]    平均以下 [Below-average]

3. 経済支援の緊急性 Urgency of Financial Support

勉学継続が困難で、退学を考慮している。 The student considers leaving school due to financial difficulties.

アルバイトが多くて、勉学に支障が出ている。 The student is so busy on a part-time work that the work disturbs his/her study.

勉学は行えているが、経済支援が是非必要。 The student needs financial support while he/she is pursuing his/her study.

今年度は TA/RA 経費を支給できているが、次年度は支援が好ましい。

You prefer for the student to have financial assistance for the next year although you can provide him/her TA/RA expenses for this year.

TA/RA 経費を支給できる場合には、予定時間数をご記入ください。

If you will be able to provide TA/RA expenses for this year, please indicate expected hours that you can provide the expenses.

( ) 時間 Hours

経済援助の必要はないが、優秀なので、補助してあげたい。

The student does not need financial support, but you would like to offer him/her financial assistance because he/she is an excellent student.

その他特別な状況 Other special situations ( )

4. 日本語による日常会話 Fluency in everyday Japanese

日常会話に不自由しない Fluency    多少会話できる Intermediate    ほとんど会話できない None

\* 奨学財団の応募条件に、日本語能力を求められる場合があります。

\* Students may be requested to have Japanese speaking skill by foundations to be eligible to apply for scholarships.

5. その他、学業・経済面及び生活態度等について、特筆すべき事柄がございましたら、記入ください。

Please add special comments on the student's study, financial situation, attitude toward life and etc. if any.

年 月 日 Year Month Day

推薦者署名 Signature by presenter

所属(Department): \_\_\_\_\_

職名(Position): \_\_\_\_\_

氏名(Name): \_\_\_\_\_

署名(Signature): \_\_\_\_\_

\* 本所見記入後は、学生の目に触れないよう厳重に封印してください。

After you fill out the form, please strictly seal it in an envelope with keeping out of sight of students.

\* 学生が勝手に開封した場合は、本年度の申請却下等のペナルティを科します。

We will give a student penalty such as rejecting his/her application for this year if he/she opens the envelope on his/her own.